

インドネシア家畜衛生改善計画

総合報告書

昭和57年7月

国際協力事業団

農開畜

J R

82 - 25

インドネシア家畜衛生改善計画

総合報告書

JICA LIBRARY



1056349[2]

昭和57年7月

国際協力事業団

農開畜

J R

82 - 25

国際協力事業団		
受入 月日	'84. 3. 19	108
登録No.	00020	87.9
		ADL

ま え が き

「インドネシア家畜衛生改善計画」に関する討議々事録が、昭和52年7月署名されて以来5ケ年にわたった協力事業が行われた。

本協力事業は、インドネシア政府（農業省畜産総局）が同国の畜産振興の障害となっている家畜衛生の改善を図るために計画した全国7ヶ所の広域対象の家畜衛生センター（Disease Investigation Center）設置計画に応じて、スマトラ島の2ヶ所のセンター（北スマトラのメダンDIC、及び南スマトラのタンジュンカラNDIC）に協力するものである。なお無償資金協力（昭和52年度6億円）により施設の建設、資機材の整備が行われた。

本協力期間中、33名の専門家を派遣（長期12名、短期11名）11名のカウンターパートら研修員の受入れ、約3億円の機材供与を実施した。昭和56年12月、現地に派遣したエバリエーションチームは、インドネシア政府関係者との合同評価の結果、ほぼ当初の目標は達成され、センターの運営は、専門家の技術指導やカウンターパートの日本国内での研修結果、蓄積された技術、知識をもってインドネシア関係者を中心に可能であると報告している。

インドネシア全国の7ヶ所のセンターへの諸外国（FAO、西独、オーストラリア、カナダ）の援助に比べても、我国の両センターに対する成果は、協力の成功例としてインドネシア側関係者に高く評価されている。

これらの成果は偏に、現地において困難な状況下で技術指導にあたられた専門家諸氏の努力の賜である。

本報告書は協力事業の終結にあたり、現在赴任中の長野整一チームリーダー、石谷類造専門家を中心に現在までの事業実績を総括し、総合報告書としてここに取りまとめたものである。

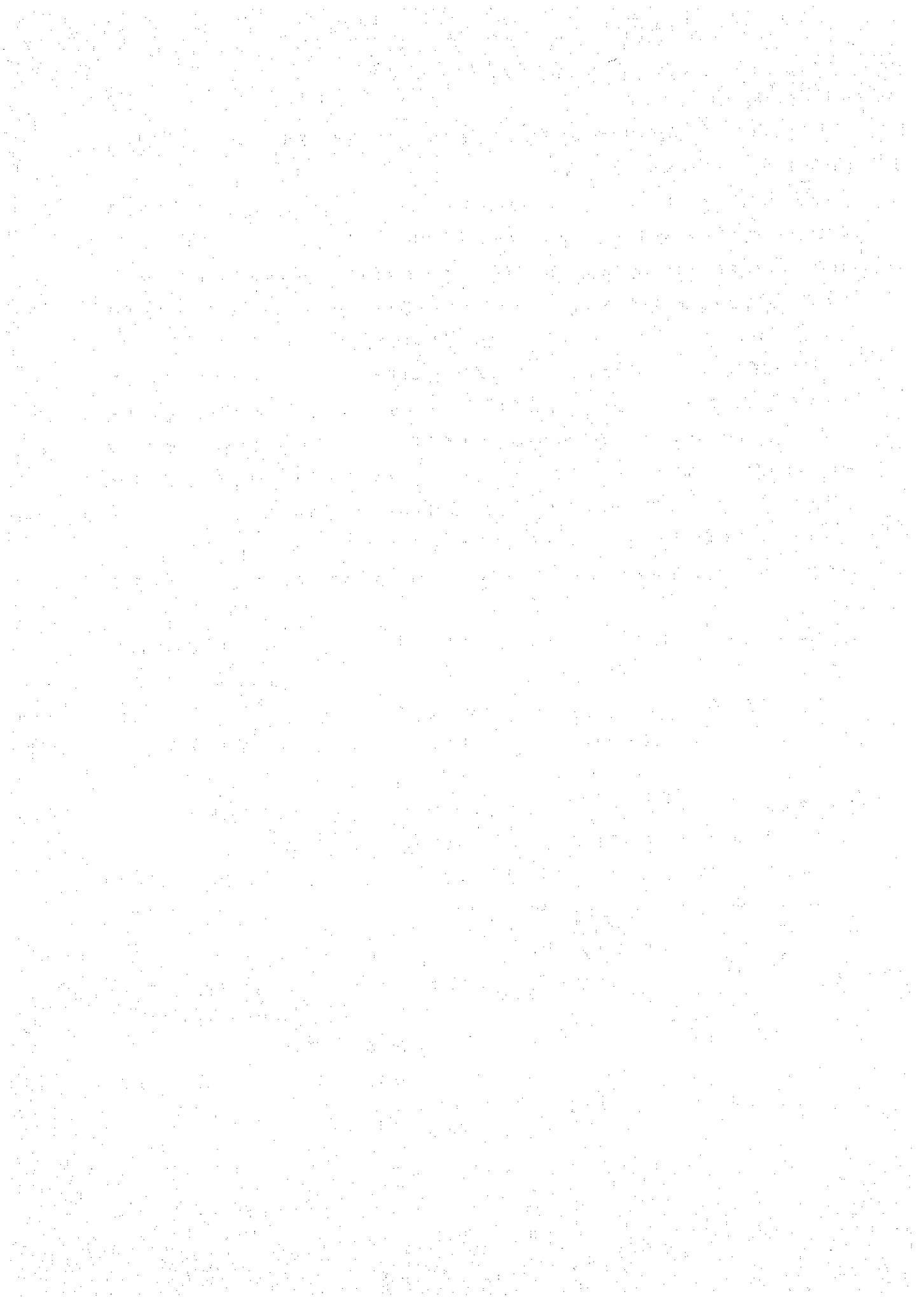
ここに、本プロジェクトに発足当初より携わられた専門家各位、国内において支援いただいた農林水産省、各県等の関係者、さらに今までの活動実績を取りまとめていただいた長野リーダーをはじめとする専門家各位の労苦に対し、深甚なる謝意を表する次第である。

さらに本年7月以降、約2カ年のフォローアップ期間に、今までの成果をもとに両センターの事業が一層の発展を遂げることを期待するものである。

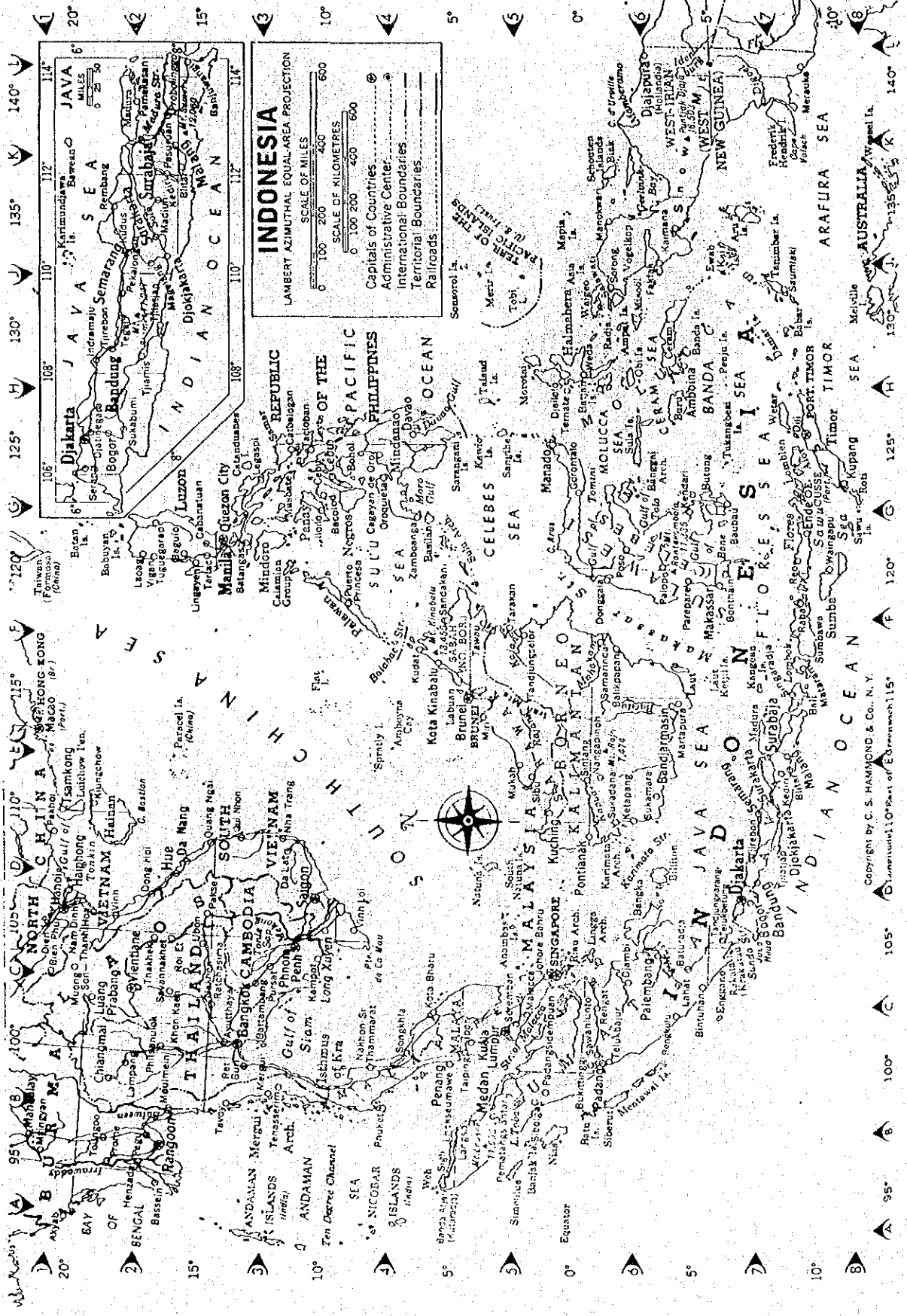
昭和57年7月

国際協力事業団

理事 松山良三



INDONESIA

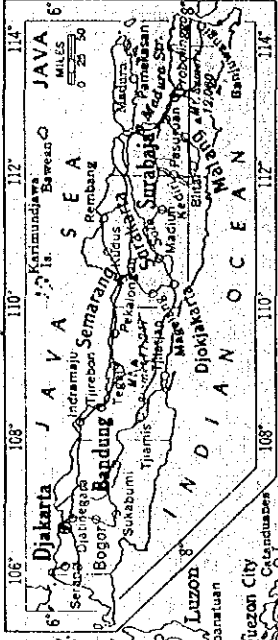


INDONESIA
 LAMBERT AZIMUTHAL EQUAL-AREA PROJECTION

SCALE OF KILOMETRES
 0 100 200 400 600

SCALE OF MILES
 0 50 100 200 400 600

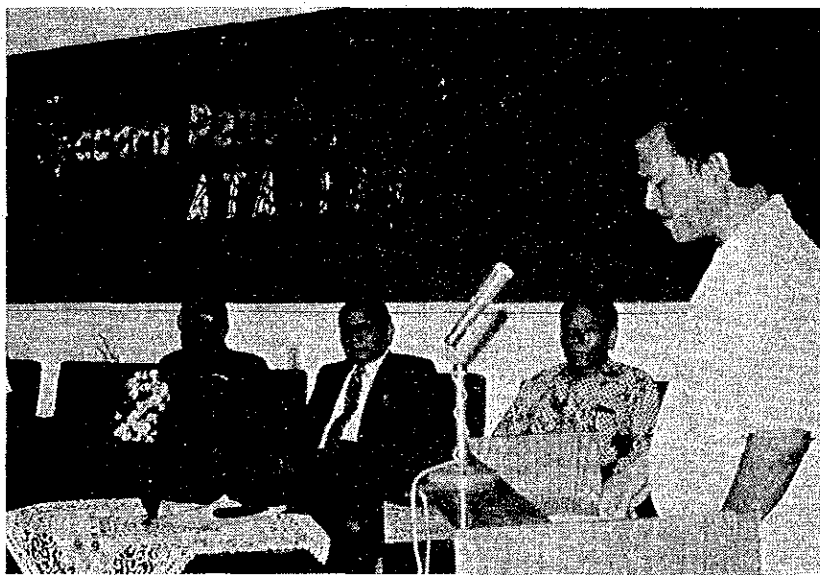
Capitals of Countries
 Administrative Centers
 International Boundaries
 Territorial Boundaries
 Railroads



Copyright by C. S. HAMMOND & Co., N. Y.
 International Map of Earth and Planets

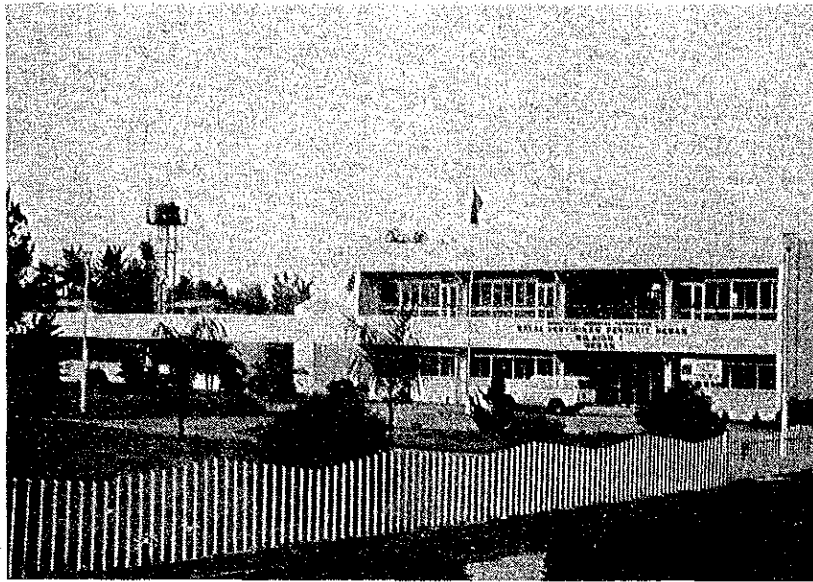


メダン家畜衛生センター開所式風景
(昭和53年11月25日)

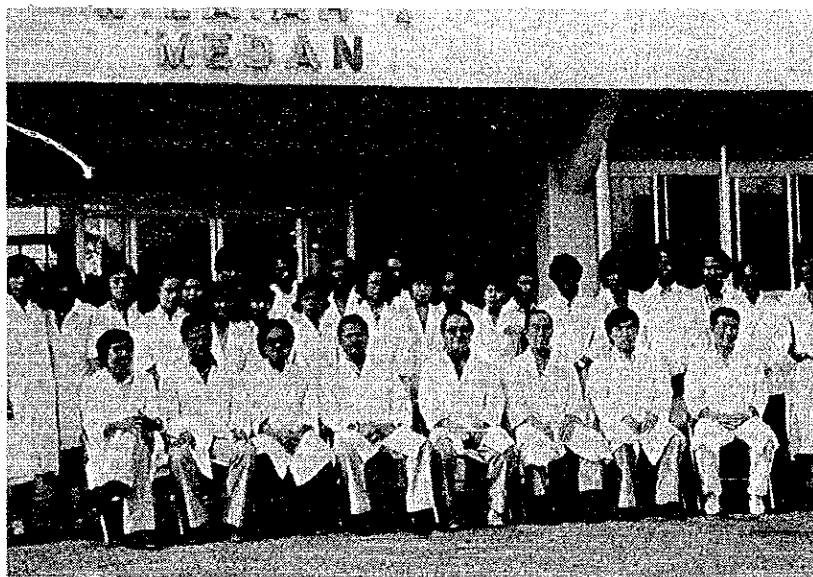


家畜衛生改善計画R/D終了式風景(於メダンセンター)

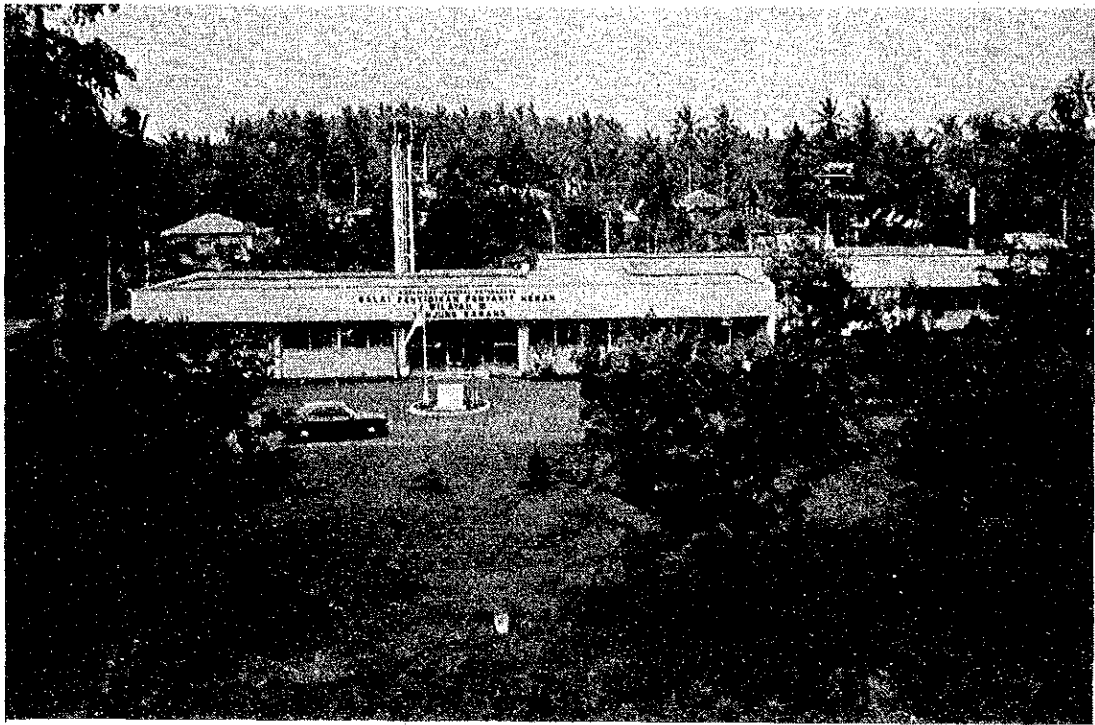
向かって右よりアダット所長、益田総領事
フタソイト畜産総局長、北スマトラ州知事



メダン家畜衛生センター（正面）



メダン家畜衛生センター職員及び専門家



タンジュンカラン家畜衛生センター（正面）



タンジュンカラン家畜衛生センター職員及び専門家

はじめに

昭和52年7月7日、日本、インドネシア両国政府間において締結された討議々事録(Record of Discussions)に基づくインドネシア家畜衛生改善計画プロジェクトは、昭和57年7月6日をもって、成功裡に終結のはこびと相成りました。

インドネシア国同、とりわけ畜産のポテンシャルの高いスマトラ島における家畜衛生対策は、最も重要な位置づけにあるなかで、過去5ヶ年間にわたり、その基盤作りに家畜衛生センターの果たした役割は、計り知れないものがあります。即ち、病性鑑定材料取扱数は昭和52初年度申請農家数599件、頭羽数1,641例から昭和56年度は2,087件、48,951例と、申請農家数において約3.5倍、取扱頭羽数において約30.0倍となり、また管内における家畜疾病の調査及び家畜防疫への参画として実施した野外活動も、飛躍的な進展を示しましたが、当初、受身の病性鑑定業務から積極的な対応へと変化しつつあり、このことはとりもなおさずセンター業務が一般畜産農家へ広くそして深く浸透し、根を下してきた兆しであるといえます。

一方、技術移転とその定着度をみますと、ウィルス部門の遅れ、消毒概念の欠如などが指摘されるほか最も効果的に業務を推進する上に必要な企画立案と統計処理に関する管理的技術指導も極めて重要な今後の課題として残されております。

因みに、広大な管轄区域を有する家畜衛生センターの能力には自ら限界があり、今後は、管下B・C・タイプD I Cの強化をはじめ家畜衛生組織網の整備充実を図りながら関係機関との業務提携により、今後、センターが更に実り多い大木に成長してくれる事を、心から願うものであります。

最後に本プロジェクトの運営と推進に関与してこられた国際協力事業団、関係各省はじめ関係各位に対し、深甚の謝意を表します。

昭和57年7月

インドネシア家畜衛生改善計画プロジェクト

チーム・リーダー 長 野 整 一

(農林水産省動物検疫所技官)

目 次

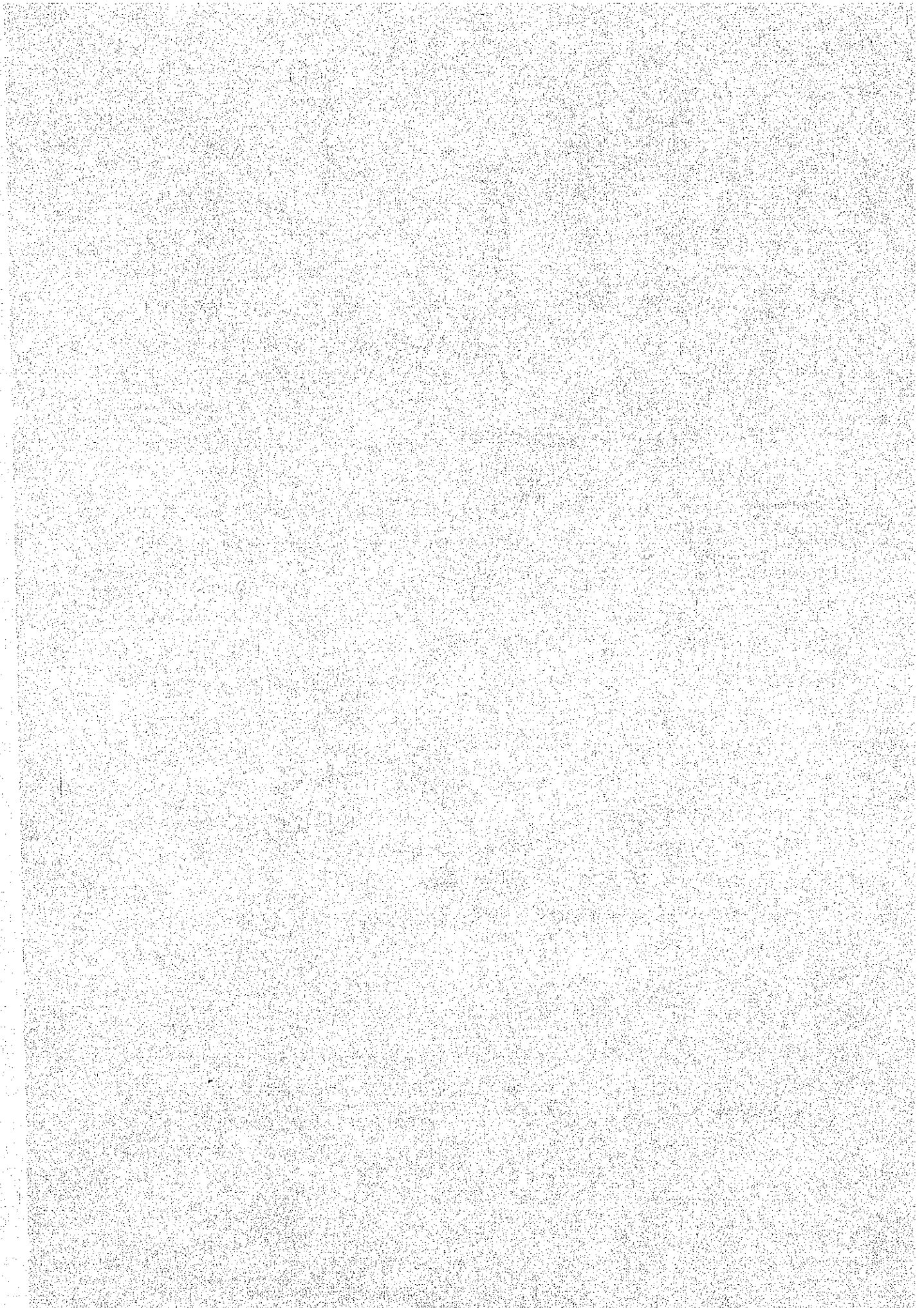
I 総 括	1
1. プロジェクトの協力計画	3
2. プロジェクトの事業経過概況一覧表	6
3. センターの一般概要	23
1) 組織機構	23
2) 予 算	24
3) 人 事	25
4) 建 物	26
5) 業 務 内 容	27
(1) 検査室内業務	27
(2) 野外活動業務	33
II 管轄区域の概況	35
1. 管轄区域略図	37
2. 管轄区域と管内家畜家禽飼養頭羽数	38
3. メダン及びタンジュンカラNDIC管内家畜家禽占有率	39
4. 管内各州の家畜衛生・畜産関係施設分布図	40
5. 管内地勢	43
III 業 務	49
(メダン家畜衛生センター)	51
1. 総 括 概 要	51
2. 病 性 鑑 定	53
1) 病性鑑定材料収集の方法	53
2) 病性鑑定の手順	54
3) 病性鑑定材料の申請者数及び頭羽数	58
4) 病性鑑定材料の家畜別百分率	59
5) 病性鑑定材料の種類と例数	60
6) 病性鑑定材料申請者数及び頭羽数の推移	61
7) 病性鑑定成績総括表	62
(1) 牛	62
(2) 水 牛	63

(3)馬	63
(4)めん羊	64
(5)山羊	64
(6)豚	65
(7)鶏	66
(8)犬、猫、猿	67
(9)その他	67
8) 代表的地域疾病の月別発生頭羽数	68
9) 日本に無い疾病	71
(1)牛及び水牛の出血性敗血症	71
(2)水牛のIBR様疾病	74
(3)トリパノゾーマ病(ズルラ病)	75
(4)水牛回虫症	80
(5)シラミバエ寄生症	80
(6)ヒメダニ寄生症	82
(7)狂犬病	84
10) 日本にある疾病	88
(1)ブルセラ病	88
(2)ピロプラズマ病	91
(3)捻転胃虫	92
(4)その他、牛、水牛の疾病	92
(5)毛包虫病	93
(6)ランソン桿虫症	94
(7)トキノプラズマ病	95
(8)その他、豚の疾病	95
(9)ニューカッスル病	95
(10)ひな白痢	96
(11)慢性呼吸器病	97
(12)コクシジウム症	97
(13)ロイコチトゾーン病	98
(14)その他鶏の疾病	99
(15)アヒルの不明疾病	99
11) ウィルス室で分離されたウィルス	100
12) 細菌室で分離された細菌	100

13)	寄生虫室で同定された寄生虫及び原虫	104
3.	野 外 活 動	105
1)	野外調査業務	105
2)	野外調査総括表	109
3)	野外調査の年度別推移	110
4)	野外調査対象家畜疾病総括表	111
5)	野外活動一覧表	113
4.	技 術 移 転	131
1)	技術移転のための指導項目	131
5.	技 術 研 修	135
1)	研修会開催状況	135
2)	研 修 内 容	136
3)	家畜疾病診断業務及び技術研修計画	138
6.	記録調書の様式	138
	(タンジュンカラシ家畜衛生センター)	161
1.	総 括 概 要	161
2.	病性鑑定及び野外調査	161
1)	病性鑑定材料及び収集の方法	161
2)	野外活動実績	162
3)	検査材料への対応	165
4)	検査材料の種類と処置	167
5)	日常業務として行われた検査の方法	167
6)	病性鑑定材料の件数及び例数	169
7)	病性鑑定及び野外調査成績概要	174
8)	日本に無い疾病	186
	(1)ラマデワ病	186
	(2)牛、水牛の出血性敗血症	190
	(3)豚のバステレーラ症	192
	(4)牛、水牛のトリパノゾンマ病(ズルラ病)	193
	(5)バ リ 病	195
	(6)狂 犬 病	195
9)	日本にある疾病	198
	(1)牛のバベシア病	198

(2) バリ牛の低栄養性悪液質	201
(3) 鶏のロイコチトゾーン病	201
(4) その他、牛、水牛の疾病	204
(5) その他、めん山羊の疾病	204
(6) その他、豚の疾病	204
(7) その他、鶏の疾病	204
10) ウィルス室で同定されたウィルス及び抗原と抗体	205
11) 細菌室で同定された細菌及び真菌	206
12) 寄生虫室で同定された寄生虫及び原虫	208
13) 病理室で診断された病名及び病態名	210
3. 技術移転	212
4. 技術研修	215
IV 資料	217
1. インドネシア畜産の現状と将来	219
2. 家畜衛生機構	225
3. 家畜衛生行政及び診断・研究機構図	227
4. 家畜防疫機構、届出家畜伝染病とその防疫措置	229
5. 動物検疫所の組織機構	232
6. 動物検疫の概要と今後の整備計画	233
7. 動物、畜産物の輸出入状況	236
8. 各州別家畜家禽飼養頭羽数	237
9. 各島別家畜家禽飼養頭羽数及びその占有率	238
10. インドネシアと日本の家畜家禽飼養頭羽数比較図	241
11. インドネシアにおける主な家畜伝染病発生分布図	242
12. プロジェクト地域における家畜伝染性疾患発生(有無)状況	247
13. 動物用生物学的製剤製造量	250
14. インドネシア家畜衛生改善計画に関する構想	252
15. 調査団等、専門家派遣及び研修員受入れ状況	257
16. 短期専門家による技術指導要約	261
17. プロジェクト開所式挨拶文	267
18. 家畜衛生改善に関する技術協力のための日本国調査団とインドネシア国政府 関係当局との討議々事録(A T A - 1 3 3)	276
19. Report of the Joint Committee Meeting on. 1st. July. 1982	294

I. 総括



I. 総 括

1. プロジェクトの協力計画

(設立に至る経緯と背景)

インドネシアにおける農業は、重要な基幹産業として、政府の5ヶ年計画(PELITA)においても、国家開発の中心部門となっている。

農業部門に占める畜産業は、特に重要な位置づけにあり、農耕用及び輸送用としての家畜の重要性に加えて、近年では、動物性蛋白資源としての需要が急増し、その対応が急がれている。

インドネシア政府としては、畜産分野でも各種の生産対策、流通対策とともに、家畜衛生対策の強化を企画し、家畜伝染病その他家畜疾病に起因する死亡や損耗を防止する事によって、生産性、繁殖及び育成率の向上を図るために、家畜衛生センター(以下D I Cという)の設置を主軸として、地域における家畜衛生体制、衛生サービスの改善を企画した。

即ち、従来、ボゴール及びスラバヤの2ヶ所のみを設置されていた家畜衛生に関する調査研究及びワクチン製造施設と、各州段階における畜産及び家畜衛生行政機関(州畜産局)の中間に、畜産の重要地域ごとに、家畜衛生センターを設立することによって、家畜衛生施設の地方分散をはかり、地域に密着した家畜疾病の診断、調査を迅速かつ的確に実施して、家畜衛生措置の徹底を図ろうとするものである。

(協力の背景)

よって、インドネシア政府は、畜産振興対策の最優先かつ緊急重点対策に家畜衛生の改善をとりあげ、その整備に関して、昭和50年以降、我が国の協力を要請してきた。(BAPENAS LIST ATA-133 1975/76)

その内容とするところは、スマトラ島北スマトラその他に家畜衛生センター(Animal Disease Investigation Centre : DIC)を設置し、家畜疾病の調査、診断、それらの技術普及及びワクチン製造量の拡大を通じて、家畜衛生の改善並びに畜産振興に寄与することであった。

(調査団の派遣)

本要請に基づいて、昭和51年6-7月に技術協力のための計画調査並びにセンター施設の無償協力に関する一部調査を実施し、センターの設置場所の選定と業務のフレームを検討するために、事前調査団が派遣された。

その結果、同計画を評価するとともに、我が国の技術協力を考慮した場合、畜産開発ポテンシャルに鑑み、北スマトラ州メダン市及びランボン州タンジュンカラン市に、プロジェクトサイトをおくことが適当であろうとの結論に達した。

さらに、昭和52年6-7月には、実施調査団を派遣し、プロジェクトの内容、規模、業務計画等の基本方針を策定するとともに、同年7月7日、ジャカルタにおいて、畜産総局長 Prof.

Dr. Hutasoit との間で討議々事録 (Record of Discussions : R/D) を締結した。

(討議々事録の内容)

1. スマトラ島北スマトラ州メダン市及びランボン州タンジュンカラン市に家畜衛生センター (DIC) を設置し、それぞれアッチェ州、北スマトラ州並びにベンクル州、南スマトラ州、ランボン州を管轄区域として、3ヶ年間にわたり、次の事業2.を実施する。
2. 家畜衛生センターの業務
 - 1) 家畜微生物、病理、寄生物及び疫学 (防疫) の分野を中心に地域の重要家畜疾病の調査、診断並びに、これらに関する試験
 - 2) 病性鑑定材料採取ルートの確立
 - 3) 技術研修及び普及
 - 4) 家畜防疫への参画と指導
 - 5) 動物用生物学的製剤の試作
3. 長期及び短期専門家の派遣
4. 設備、機材、器具、車輛その他プロジェクトの実施に必要な資機材の供与
5. カウンターパートの技術訓練及び視察旅行の受入れ

(センターの建設)

プロジェクトサイトである家畜衛生センターは、昭和52年8月13日、日・1双方の外務大臣により署名された交換公文に基づいて、総額6億円の無償資金協力により建設され、(1)メダン家畜衛生センター (以下MDNという) は、昭和52年12月5日に着工、昭和53年10月に完成した。その規模は1,485,68 m^2 である。(2)タンジュンカラン家畜衛生センター (以下TKという) は、昭和53年4月1日着工、昭和53年10月完成した。その規模は777,59 m^2 である。

よって、昭和53年10月25日、インドネシア農業大臣スダルソノ・ハティサプトウロほか関係者、在インドネシア日本大使館、熊谷公使その他関係者の出席のもとに、両センターの開所式が挙行政され、本格的センター業務が開始された。

(協力期間の延長)

昭和55年2-3月に、エバリュエションチーム (佐沢弘士団長) が派遣され、本プロジェクトについての日本及びインドネシア両国の取組みの実績を調査し、更に本協力事業の討議々事録をもとに、家畜衛生センター業務の進展と実績を検討した結果、プロジェクトの目標を達成するためには、現協力期間の終期である昭和55年7月7日から、更に2年間 (昭和57年7月6日まで) にわたり協力期間を延長する必要があると結論づけられた。

よって、昭和55年7月7日、インドネシア農業省畜産総局長 Prof. Dr. Hutasoit 及び国際協力事業団、宮本守也ジャカルタ事務所長との間において、家畜衛生改善計画に関する技術協力の延長討議々事録が署名、交換された。延長討議々事録の内容は、次の通りである。

1. 協力延長期間、昭和55年7月7日——昭和57年7月6日

2. 協力分野の専門家

1. チームリーダー 1 名

2. 専 門 家 6 名

1) メダン家畜衛生センター：微生物学、寄生虫学及び疫学の各1名

2) タンジュンカラン家畜衛生センター：微生物学、病理学及び疫学の各1名

なお、事業の内容について、延長R/Dに記載されなかったが、エバリュエションチームが勧告した主として実施すべき重点事項は次の通りである。

1. 地域の主要な家畜疾病の診断に必要な実験室内検査技術の改善向上

2. 地域の家畜衛生行政との間で、密接かつ効率的な業務連繋の確立

3. 地域の家畜疾病の効果的な予防と防疫のために必要な詳細な衛生情報、疾病事情の収集とその活用

4. 地域の選定農家における効果的な獣医技術の予防と防疫方法の展示と導入

5. インドネシア職員に対する技術訓練計画の一層の充実

(R/Dからフォローアップへ移行)

昭和56年12月、エバリュエションチーム(緒方宗雄団長)が派遣されたが、その結果、家畜衛生改善プロジェクトの当初目標は、ほぼ達成されたとして、R/Dに基づく協力は昭和57年7月6日をもって終了し、それ以降はフォローアップに切換えて、更に専門家派遣、カウンターパートの研修及び器材供与につき、継続されることが日・伊双方の代表により確認、署名された。

2. プロジェクトの事業経過概況一覧表

1.) メダン家畜衛生センター その1 (昭和52年)

区分	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月
一般概況	家畜衛生改善計画に関するR/D締結(7/7付)	家畜衛生センター建築物工事費6億円 無償資金協力に関する交換公文署名(13/8)		緒方アドバイザー着任	メダン家畜衛生センター(仮設)事実上業務開始(3専門家着任)	センター建設工事着工
人事予算	5.2.1 ——5.2.1—— 5.2.1 5.2.7 ——鈴木秀夫—— 5.2年度1側予算 RP26324500	屋部憲精チームリーダー	5.2.9	緒方宗雄アドバイザー着任 屋部憲精リーダー着任 吉田紀彦長期専門家着任 小池生夫長期専門家着任	7/1.2	
会議	日1合同会議			業務検討会 (緒方アドバイザー家畜衛生関係者)		在1.JICAプロジェクト年末連絡会議
建築物		家畜衛生センター建築物 力交換公文署名				仮設センター入居 メダン家畜衛生センター 工事着工
業務						水牛の不潔疾病発生
病鑑頭羽数/申請者数	109/30	187/42	75/52	141/51	96/66	106/74
その他	S. 52年7月以前のプロジェクト関係調査派遣 1) インドネシア国家畜衛生協力予備調査団(緒方宗雄団長) 期間 S51年6月22日-同年7月16日 2) インドネシア国家畜衛生改善計画プロジェクト実施協議団(緒方宗雄団長) 期間 S52年6月21日-同年7月13日(7/7付 R/D締結)					

(昭和53年)

メダレン家畜衛生センター その2

区分	1月	2月	3月	4月	5月	6月
一般概況		←家畜衛生改善計画打合せチーム→ 第9回プロジェクトリナー会議(於バンコック)	F A T用特別室開設			在イ・プロジェクトリナー会議(於ジョジャカルダ)州農業祭開催
人事		D I C新所長Dr. Adat 内定 農務部専門家リーダー会議出席	Drh. Masteur 着任 Drh. Endang 着任 Drh. Ronny 日本研修(3月~9月) Drh. Marjan 日本研修(3月~9月)	78/79年度イ側予算 R P 59010000 Drh. Adat 日本研修(4月~10月)		
研修	←技術者集団研修会(2週間)20名 第9回プロジェクトリナー会議		日イ合同会議(於畜産総局)		53年度家畜衛生講習会開催計画打合せ	在イ・リーダー大会 建設工事打合せ 北スマトラ州新任 動検所長業務打合せ
機器	D I C工事進捗状況説明会(帯水建設機井部長)	←53年度要求器材リスト作成→	専門家旅行器材10ヶケース検収	タンジュンカンラン家畜衛生センター建設工事着工	車検 検収 スズキ自動車 2台 ミツビシ自動車 3台 ヤマハオートバイ 1台 52年度供与器材検収	52年度供与器材 温度管理品検収
業務	水牛のトリパノゾーマ病調査	←種鶏場衛生検査→		F A T開始	豚の流死産発生 養豚場巡回視察 ←狂犬病マウス固定装置 マウス感染試験 狂犬病F A Tラベル抗体の 力価測定	牛の不明疾病発生 トリパノゾーマ病調査
病態頭羽数/要請者数	246/68	171/53	昭和52年度(総計1641/599)	61/45	94/38	157/82
(主な来所者)その他	動生部視察チーム		畜産総局 Dr. Sofjan			北スマトラ州動検所長 DR. Hutaga lung

メダメン家畜衛生センター その3

(昭和53年)

区分	7月	8月	9月	10月	11月	12月
一般概況	DIC活動状況 ローカル新聞掲載	インドネシア独立記念日 (17/8)	回教徒正月 (4/9)	動生前田チーム一行来 「イ」	新設センターへ移転 (24/11) 開所式(25/11)	在イ専門家会議 (於ジンジャカルタ) タンジューンカララNDIC 2専門家着任により事実 上業務開始
予算	オートバイ5台購入 (イ側予算)	新DIC、人事配置検討	DR. Ronny & DR. Marjan日本研修終 了帰任	DR. Adat. 日本研修終 了帰任	荒木潤長期専門家着任	←—JICA巡回指導班—→
研修	運営協議会(防災関係) 家畜衛生会議(於スラバ ヤ) DR. Pakpahan 出席	運営協議会 (センター移転及び 車TK移送の件) Drh. Ronny & Drh. Marjan帰国報告会	運営協議会(器材管理)	運営協議会(開所式)	日1合同会議 第2回在イ専門家会議	
建器		53年度供与器材 温成管理高枚収 実験鶏舎工事打合わせ	新DIC外装工事完成	メダメン及タンジューンカラ ラ家畜衛生センター 建設工事竣工	供与器材額 新DICへ移転 整備完了	ジープ2台、タンジュー ンカララNDICへ陸送輸送 (供与)
業	←—豚トギンブラズマ病調査 養鶏場調査	豚トギンブラズマ病調査 牛の健康調査 種鶏場衛生検査	豚の健康検査 水牛の疾病発生 鶏病発生	牛のピンクアイ様疾病発 生 山羊の皮膚病発生		仔豚の發育障害調査
病畜頭羽数/ 申請者数	162/59	261/63	90/59	73/51	80/62	100/43
その他	家畜衛生局長 (DICビル建設工事視 察・打合わせ)		技術協力プロジェクト担 当 英国人 Dr. Therne 動生前田チーム	オーストラリア専門家 Dr. Hellen		(TK: 綿方有専門家着 任53.12~54.12) (TK: 上田正士専門家 着任53.12~53.3)

(昭和54年)

メダン家畜衛生センター その4

区分	1月	2月	3月	4月	5月	6月
一般概況		第10回プロジエクトリ ーダー会議(於東京)			フィルムチーム	農業祭開催 ミニバス運行開始
人事	庶務課長着任	Drh. Pakpahan 日本研 修(2月~8月)	現地調査 金額見積書作成	79/80年度イ側予算 RP 8,000,000	Drh. Ronny 公務員研修会出席 (2ヶ月間)	54年度イ側予算通 算プロジェクト RP 7,000,000 ルーション RP 1,113,000 Dr. Naipospos 着任
研究会	技術者集団研修会(11 名2週間)	NDワクチンの検定基準 ← ワクチネーション 作成検討会 第10回プロジエクトリ ーダー会議 輸入ひな検査打合せ		ブキテイインギD I C 職員 視察研修		狂牛病講習会 (於D I C)
建器	53年度供与器材21梱 包検収	53年度供与器材 薬品器地類 7梱包検収	53年度供与器材 温度管理品検収	警報装置検収	53年度供与器材 ミニバス 2台 1台 検収	警報装置設備工事開始 ミニバス運行開始
業務	幼若反芻獣の発育障害 チメール島移入牛の健康 検査 NDウイルス分離	牛、水牛の不明疾病発生 鶏病発生(ND)	Medan 地区4大種鶏場衛生検査 → 幼若水牛の疾病発生 仔豚の下痢症発生		牛のピンのアイ様疾病発 生	← アヒルの不明疾病発生
病鑑頭羽数/ 申請者数	85/59	186/75	S. 53年度 (2041/696) 692/60	204/65	100/51	211/103
その他	(文部省科学研究プロジ エクトリダー)	潜水建設(伊藤氏) 鹿島映画プロダクション	(TK山口潤二専門家) 54.5~54.6 ブキテイインギD I C Drh. Pakpahan	ダンジョンカランD I C 緒方、上田専門家 (メダンD I C視察)	フィルムチーム	ANALISA 新聞社記者 2名

(昭和54年)

メゾン家畜衛生センター その5

区分	7月	8月	9月	10月	11月	12月
一般概況	← イスラム教徒断食行啓開始 → インドネシア独立記念日 (17/8)		FAO主催セミナー			
人事		Dr.h. Pakpahan 日本研修終了 帰任	郷方宗雄アドバイザー着任 (54.9~54.10)	現地調査 見直し作成	DR. Endang 日本研修 (54.11~55.5)	林光昭短期専門家着任 (54.12~55.2) 郷方専門家帰国
会議	運営協議会 (於 農業者)	業務打合せ (対 JICA 農開部長)	FAD主催セミナー (於 パバナー 農部リーダー) 出席		技術者集団研修会 (管内技術者 17名) 1ヶ月間 業務打合せ (対 アッチェ B. DIC)	第3回在日専門家会議 生化学研修会 (対象第ⅠⅡⅢⅣ区 DIC)
建器	← 非常警報装置設置 →					
業務	← 北スマトラ州管内家畜衛生実態調査 → アヒルの不明疾病発生	← 種鶏場衛生検査 →	N-D-H-I 抗体調査	鶏病発生 バック馬の野外調査と 畜場における寄生虫検査 NDワクチンSpray と IM接種比較試験	偶蹄類健康検査 鶏病発生 (ND)	N-D-H-I 抗体調査 アヒルの不明疾病発生後 の追跡調査 牛の健康検査
病鑑羽数 / 申請者数	4,601 / 134	3,234 / 104	5,825 / 75	2,629 / 81	154 / 126	254 / 78
その他	(文部省学術調査団)	フジテレビ取材班		文部省学術調査団	動生和視察チーム 日本テレビチーム OBCF 都市開発計画調 査団	

(昭和55年)

メダゲン家畜衛生センター その6

区分	1 月	2 月	3 月	4 月	5 月	6 月
一般概況		← エバリュエーションチーム (佐沢弘士団長) プロジェクトリーダー会議 (於ジャカルタ)	→ シンポジウム (メダゲン日本総領事館増井総領事転任益田新総領事着任)	図書室開設 沢木大使 DIC訪問	北スマトラ、メダゲン養鶏協会総会開催	
人予	S.P.F. 鶏舎建設イ側予算 決定 RP 1,500,000		岩本市麻短期専門家着任 (5.3~5.5) 上田専門家帰国	55年度イ側予算 RP 112,239,000	Drh. NAIPOSOS 転出	Drh. Endant 日本研修 終了帰任 小原専門家 TK着任
研究会	臨床化学講習会 (講師 林) プロジェクトリーダー会議	多発疾病対策協議会 (DIC) 研修視察 (アッチェチュ 140人) 狂犬病防疫講習会	疾病対策協議会 (於ボゴール) 日イ合同委員会	北スマトラ獣医師会 懇談会	NDスライド映写会 (管内養鶏家) 病鶏材料輸送箱作成打合せ	運営協議会 (於 農業省)
建器			現地調達物品購入承認金 額 ¥ 5,775,130 (含 T.K. DIC)	アッチェチュ Bタイプ DIC ジョーアトバイ) 各1台供与 S55年度要求供与器材 リストアアップ	S54年度供与器材検収 S55年度要求供与器材 英文リスト イ側提出	アッチェチュ B. DIC 供与器材検収 (現地出張)
業務	← アッチェチュ州管内家畜衛生実態調査 → ND-HI抗体調査		豚の不明疾病発生 牛の健康検査 水牛の健康検査	鶏病発生 (2回) IB様疾患発生	種鶏場衛生検査 ND-HI抗体調査 移入偶蹄類の検査	鶏病発生 豚の不明疾病発生 家畜の健康検査
病鑑頭羽数 / 申請者数	531 / 226	219 / 117	S54年度 (18,060 / 1244) 98 / 84	300 / 65	3,574 / 93	288 / 141
その他	東南アジア食糧問題グループ会議 ボコーン大学農産加工プロジェクトチーム	T.V.新聞共同取材記者団 タイDIC幸田川リーダー	ラマデワ病 中間報告 (石谷)	インドネシア 沢木大使 畜産総局長 アッチェチュ州 畜産局長	スコバギオ 課長 BAPENAS 計画局長	(TK) 小原 速美 専門家 (着任) (1980.6~8.16)

(昭和55年)

メダン家畜衛生センター その7

区分	7月	8月	9月	10月	11月	12月
一般概況	北スマトラ州農業祭 タタルン畜産試験場開設 イスラム教徒断食開始	インドネシア独立記念日		O.I.B会議 (於シヤカルタ) Drh. Ronny 出席	動生剤視察チーム	討面打合わせチーム (穴田 実団長)
人事		石谷専門家 TKDIC 着任 (5.5.8~5.7.8)		犀部澄清リーダー 離任 (5.2.1.0~5.5.1.0)	荒木潤専門家帰国	長野整一リーダー 着任 (5.5.1.2~5.7.7)
研究会	ブルセラ病対策検討会	業務検討会 (JICA TK MDN 代表)	北スマトラ全県家畜衛生 会議 視察研修 (アッチェ州管内技術者)	ヒポボスカ対策検討会	家畜疾病診断検査技術研 修会(管内技術者50人) 技術者集団研修会 (管内技術者10人)	日イ合同会議
建器		55年度一般供与器材 A4プログラム提出	市水道工事着工	-70℃フリーザー 破損		
業務	← 北スマトラ州管内ブルセラ病調査 → ← 北スマトラ州管内腸管内寄生虫調査 → ← アッチェ州管内シラミバエ調査 → ← ND-HI 抗体調査 →	乳牛導入予定地域における ブルセラ病調査 羊の流産発生 鶏病発生 バクスの死亡調査		ロイコチトゾン病調査 豚の皮膚炎発生	仔豚の下痢症発生 ND-HI 抗体調査 トリパノゾンマ病調査 病原性大腸菌投与再現 試験 ストロロギロイデス再現 試験	ロイコチトゾン病調査 山羊のピンクアイ様疾病 発生 牛の健康検査
病畜頭羽数/ 申請者数	658/419	324/116	304/78	240/83	424/146	246/146
その他		(TK:石谷類造専門家 着任) 5.5.8~5.7.8 JICA長谷川理事 JICA大槻理事		オーストラリア農業専門家	東京農大 田中教授 名大 富田助教授	インドネシア、ブレスン ア 10名 年次報告書作成

区分	1月	2月	3月	4月	5月	6月	
一般概況	鈴木首相来イ 第4回在イ専門家会議	第10回 プロジェクトリ ンナー会議(於 東京)オース トラリア輸入 牛検査開始					
人事	長野リーダ ーランカラン D I C出張 (挨拶、打 合わせ)		千田英一 コージネー ター着任 (1ヶ月) 大橋行夫 長期専門 家着任 (5.6.3~ 5.7.7)	三浦康男 短期専門 家着任 (2.4.4~ 2.3.6) R P 1,24, 65,0,000 野田専門 家帰国		小原専門 家帰国	
研究会	視察研修(対 象メダン 獣医補学 生(1.5.4 名)2.6/ 1~7/2) 運営協 議会(J K T)第4 回在イ 専門家 会議	北ス マトラ 大 学 ゼ ミ ナ ー (講師 Dr.バ ッ バ ン) 第10 回 農 林 水 産 業 プ ロ ジ エ ク ト リ ー ダ ー 会 議	勤 検 業 務 打 合 会	牛の 白 血 病 と 牛 ピ ロ ブ ラ ズ マ 病 診 断 (講 師 石 谷 專 門 家) 年 次 計 画 打 合 会	業 務 打 合 会 (対 デ ン バ ン サ ー ル 所 長)		運 営 協 議 会 (ジ ャ カ ル タ)
建器	55年度 供与器 材温度 管理品 及び海 送兼品 類検収	実験 鶏舎完 成	55年度 供与器 材試験 類検収	56年度 要求器 材リス ト作成 提出	トヨ タ、ラ ン ド ク ル ー サ ア ラ フ ラ ン 施 到 着 確 認 検 収	55年度 一般 供与器 材(海 送分) 検収	
業務	ロイ チ ト ン 病 調 査 血液 原虫 仔豚 の下 痢症 発生	オース トラ リア 輸入 牛 検査 ←ND- HI抗 体調 査 輸入 牛の 追跡 調査	出血 性敗 血症 発生 (水 牛) ←仔 豚の 呼吸 器病 発生 仔豚 の大 腸菌 症調 査 S55 年度 (9.4.5 0/2.0.2 3)	牛の 健康 検査 病 発 生 →大 腸菌 症(豚)に よ る 経 済 的 被 害 調 査 鳥 型 結 核 菌 分 離	豚 コ レ ラ 類 似 疾 病 発 生 通 報 (石 谷 專 門 家 バ リ ー 出 張) ND- HI抗 体調 査 →血 液 原 虫 調 査 山 羊 の 脱 毛 症 発 生 牛 出 血 性 敗 血 症 発 生	ND- HI 抗 体 調 査	
病鑑頭羽数 申請者数	1,067/398	927/100	1,348/194	440/142	1,040/239	303/184	
その他	フ タ ノ イ ト 総 局 長 母 死 逝 (長 野 出 席)	ホ ゴ ー ル 大 教 授	カ ナ ダ グ ラ マ 家 畜 衛 生 調 査 団 (ジ ョ ウ ク ジ ャ D I C 新 設 問 題)	T K 、 D I C 、 小 原 專 門 家	D r. T E K E N 母 死 逝	デ ン バ ン サ ー ル 所 長	

(昭和56年)

メダン家畜衛生センター その9

区分	7月	8月	9月	10月	11月	12月
一般概況		インドネシア独立記念日		JICA運営指導班 動生和視察チーム JICAファイルチーム	北スマトラ州農業祭	←緒方エバリアエーション→ 澤木大使へBVA最終報告(团长、長野)
人事	長野リーダー アツチエミ州、畜産局長表 敬訪問	Drh. Ronny オーストラリア出張		JICA波田 担当官帰国	Adat 所長 オーストラリア出張	Drh. Endang オーストラリア出張
研究会	視察研修 (メダン地区臨床検査技 師38名)		P. Weh 島動検新設計画 打合せ		畜生虫技術指導 (タンジュンカラ NIC) スマトラ州農業技術者連 絡会議(畜産分科会)	第5回在「イ」専門家会 議 日イ合同会議(2回) 視察研修 (アツチエミ州技術者)
建器	搬送器機3件 フラファン港出張検収	55年感供与器材 車輛2台検収				
業務	鶏脳脊髄炎調査 鶏の呼吸器病調査 ロイコチトソン病調査 アヒルの不明疾病発生 水牛の出血性敗血症発生 在来牛の健康検査 ロイコチトソン病治療試 験	←ピロプラズマ病調査→ モデル村の地下調査 行隊の健康検査 ダニの調査 牛の疾病発生 山羊の皮膚病発生		←輸入牛の追跡調査 IBR疾病の再調査 養鶏場衛生調査	←Key 村の健康検査→ ←オーストラリア輸入牛検査→ サルモネラ症(牛、水牛)再調査	←ロイコチトソン病実態 調査 ピロプラズマ病調査
病鑑頭羽数/申請者数	1,227/223	269/90	680/283	195/130	1,008/100	1,547/214
その他	(TK: 田口公明専門家) 56.1~57.7		指導班提出資料作成	家畜原種調査団 (東大 西田助教授外)	フキテイインギ所長 畜産総局長	

(昭和57年)

メダン家畜衛生センター その10

区分	1月	2月	3月	4月	5月	6月
一般概況	木村塚議員来MDN (家畜衛生センター概要 説明)	第111回プロジェクト リーダー会議 (於バンコック) 第8回技術者連絡者会議 (於バンコック)	JICA、小野畜産課長 来「イ」		「イ」国大統領選挙 JICA内田担当信席届	S57.7.6付 R/D終了(後) Follow upへ移行
人事			永口良雄短期専門家着任 (57.3~57.6)	永口専門家T.K.へ 移動 30/4-31/5		村上、生田長期専門家着任 (57.7~59.7)
研修	小池専門家 TK、DIC出張 (生化等指導)	長野リーダー、第111回 プロジェクトリーダー会 議出席 大塚専門家第8回技術会 議出席		総合報告書最終打合せ (TK、MDN、DIC)		日1合同会議 (於MDN、DIC)
建器		55年度分JICA B 供与器材、アタッチエ DIC分譲完了	S56年度供与器材温度 管理品検収			←57年度要求器材リスト作成→ 57年度器材温度管理品 検収
業務	オーストラリア輸入牛の 検収 フルセラ病実態調査 (アッチェ州) オーストラリア輸入牛の 追跡調査	種鶏場衛生検査 ← 水牛の蛔虫実態調査 → ← ロイゴチノン病予防試験 → ← 種鶏場衛生検査 →				至7年
病鑑頭羽数/申請者数	1,263/254	2,002/78	3,666/153	/	/	/
その他 (主な来所者)	年次報告書作成		(ブレスツア20名) 日1技術協力視察のため		JICA 内田氏	
			----- インドネシア家畜衛生改善プロジェクト総合報告書作成 ----->			

2) タンジュンカラン家畜衛生センター その1

区分	53年10月	11月	12月
一般概況 会議・研修会	53年度1側予算 RP. 40,105,000	DIC開所式	DIC業務開始 職員名となる 獣医師 3、4 建物管理 1、
人 来 訪 機 材	スシロ所長着任	ランボン州知事来所	緒方有(微生物学) 上田正士(疫学) 両専門家着任 アラギー獣医師(病理担当)着任 スリランカ獣医師(ウイイルス担当)着任 ランボン州畜産局より顕微鏡1台、ガラス器具、 試薬類若干供与
主 な 家 畜 疾 病 業			牛の血液塗抹標本、糞便内虫卵検査、ND(ニュー カッサスル病)HA、HI検査実施
区 分	54年1月	2月	3月
一般概況 会議・研修会	テレビ、各新聞社合同のランボン州畜産事情取材		(3/7~4/18)電気料滞納による配電全面停 止 緒方、上田両専門家鶏病セミナー出席
人 来 訪 機 材	農業省畜産総局長 家畜衛生局長来所 屋部憲博プロフェッショナル来所 スリランカ獣医師日本研修会へ供与機材検査 トラック 1台 車庫 5台 実験室機材 35ケース	清水建設(株)伊藤氏建物検査のため来所	緒方、上田両専門家メダゲDICへ出張 供与機材(温度管理品)ジャカルタ着
主 な 家 畜 疾 病 業	ND発生 NDの剖検、HA・HI検査の指導	ND発生 鶏伝染性頭頸気管炎球疾病発生	ND大発生 ボゴール家畜衛研アプルノモ獣医師とラマデフ病の共 同調査

タンジュンカランラ家畜衛生センター その2

区分	54年4月	5月	6月
一般概況 会議・研修会	インドネシア獣医師会ラシオン州支部発足 54年度イ側予算 R P 4 8 4 9 7 . 0 0 0	D I C スタッフ会議初開催 実験室内作業体制とのう 職員22名となる	
人訪 来供 与機	ンテイ獣医師(寄生虫担当)着任 アルフデイン獣医師(細菌担当)着任 供与機材(薬品類)検収	日本会計検査院検査班による会計検査 53年度供与機材到着	緒方、上田両専門家ポゴール家畜衛生研、バンドンバ スツール研究所公式訪問
主な家畜疾病 業務	ジャワ移民地区導入牛健康検査 器具、機械の点検整備、試運転 日立蛋白計による牛血清蛋白量の測定開始	トキノブラマズマ日A検査実施 牛血液ヘマトクリット値、細菌培養開始 南ラシオン州の豚異常産調査 中部ラシオン州に牛アブラブラズマ病発生	急速凝集反応によるブルセラ病調査(ラシオン州酪 農センター乳牛) ND-1HI検査、ひな白痢、マイコプラズマガリセ ブチカム急速凝集反応による抗体調査の開始 ND発生 NDワクチネーションプログラム指導
区分	7月	8月	9月
一般概況 会議・研修会	中部ラシオン州家畜衛生講習会	ラシオン州産業祭参加 D I C 活動状況の図表、標本の展示	緒方専門家FAO主催 獣医学セミナー(於 島) スラバヤ動物医薬品セミナー開所式出席
人訪 来供 与機	在インドネシア日本大使来所 J I C A 農業開発部長来所 スリー獣医師日本研修終了帰任	押尾総領事来所	
主な家畜疾病 業務	ND大発生特にビマスマム(外来鶏)養鶏家に多 ラシオン州導入バリ牛の調査 乳牛のアブルセラ病調査 仔豚太陽菌症発生	ND発生 狂犬病病性鑑定材料を初めて取扱う。5件3検体を バンドンバスツール研究所、スラバヤ動物ウイルス 病研究所へ送付 ロイコチチトゾノーマンガンサイト血液塗抹標本に より確認	ND発生 大型養鶏農家ND-1HI抗体調査 タシオン州カランラ居番場調査 肝てつによる肝硬変、肺臓病確認

タンジューンカンラン家畜衛生センター その3

区分	54年10月	11月	12月
一般概況 会議・研修会			上田専門家JICA在インドネシア農林水産専門家 会議出席
人來供 訪与機	緒方宗雅アドバイザー農業省家畜衛生局長米所し、 助言、指導 スロンロ所長・緒方、上田両専門家、南スマトラ州・ ファンクタル州へ出張 JICA本部遠藤理事 奥村課長米所	アラブアイチン獣医師日本研修へ アラブアイチン獣医師退職	緒方専門家任期満了帰国 屋部アロシエトリクター来所 マデアイ獣医師(細菌担当)着任
主な家畜疾病 業務	N/D大発生 州畜産局特別調査班との牛の巡回健康調査開始 中部ランポン県のラマデワ病調査	N/D発生 山羊の伝染性糸状膜炎の発生 牛の巡回健康調査 北ランポン県におけるトリパノゾーマ、タイレリア による汚染地域調査 ラマデワ病を疑うバリ牛の剖検、疾病調査	N/D発生 牛の巡回健康検査 (延べ16日 27地区)
区分	55年1月	2月	3月
一般概況 会議・研修会	Aタイプ(獣医補助) 家畜衛生講習会	2/1~3/29 Bタイプ(B、Cタイプ獣医師) 家畜衛生講習会	佐賀弘士団長以下エパリエーションチーム来イン ドネシア エパリエーション最終会議 (於 農業省畜産総局) 佐賀団長 畜産総局長間で署名
人來供 訪与機	メダンD D I C 吉田紀彦専門家(ウイルス学)講義の ため来所 林 光昭短期専門家(生化学)講義のため来所		山口純二専門家(微生物学)着任 エパリエーションチーム来所 当D I Cの評価を実施 スシロ所長日本研修へ
主な家畜疾病 業務	N/D発生 ND自然感染材料の鶏卵培養、F A T (螢光抗体法) によりN V C T T (補体結合反応)開始 牛ブルセラ病陽性牛の検疫(5頭) 狂犬病F A Tによる病性鑑定開始 牛肺炎、線虫培養法を指導		N/D、山羊膿胞性肺炎発生 中部ランポン県のラマデワ病調査 中部ランポン県に発生したババリ病の臨床観察、治療 真菌検査法を指導

タンジューンカンラン家畜衛生センター その4

区分	55年4月	5月	6月
一般概況 会議・研修会	55年度1御予算 R P 68,758,000		
人 来 訪 機 材	スズロン所長日本研修終了帰任 岩本市露短期専門家狂犬病診断法の指導 野田雅博専門家(疫学)着任	5.4年度供与機材検収 山口専門家任期満了で帰国 野田専門家メダゲDICへ出張	小原速美専門家(微生物学)着任、屋部プロジェクトリーダー来所、指導 アラホー獣医師日本研修終了帰任 シナイ獣医師日本研修へ
主な家畜疾病 業務	ND発生 一般ウイルス検査法、細菌組織培養、サルモネラ型別検査法の指導開始	牛アブラズマC.P.T.、豚トギソブラズマラテックスマス凝集反応、顕微鏡、臓器肉眼写真の撮影法指導開始	ビデオテーブ装置を補修、上映可能となる
区分	7月	8月	9月
一般概況 会議・研修会		DICスタンプ会議 当DIC専門家5名となる	Aタイプ家畜衛生講習会開講 地域家畜衛生主任者会議(於ランボン州畜産局)開催 石谷専門家講演(牛白血病)
人 来 訪 機 材	野田専門家、マデイ獣医師、バレンバンへ出張 スズロン所長、国内研修終了帰任 在インドンネシア日本大使当地を視察	7/6以来病気が静中だった野田専門家DICへ復帰 石谷専門家着任、屋部プロジェクトリーダー来所	
主な家畜疾病 業務	炭疽診断(パルチカム)、マイコプラズマ、カリセブチカムの分離法指導	中部ランボン県に発生したラマデフ病調査、1例を剖検、組織検査開始 中部ランボン県鶏鶏の疾病発生状況、フクチン使用状況調査 狂犬病診断法にF.A.T.、セラール染色の他、病理組織検査による非化膿性脳炎追加 病理組織標本作成法、ペラフィン包埋、ヘマトキンリン、エオジン染色法開始	ラマデフ病発生、調査旅行、ランボン州、バンジャリン、ウェンエマブアンII両検査所における着地検査指導 バリ牛の発熱胃虫症による死亡例確認 日本獣医師会制作、研修用ビデオテープの利用開始

タンジュンカラン家畜衛生センター その5

区分	55年10月	11月	12月
一般概況 会議・研修会	中部ランボン県に発生したラマデワフ病のD I C I C A A タイプ家畜衛生講習会 閉講式	第12回O I E J アジア極東オセアニア地域会議開催 (於ジャカルタ)、緒方宗雄日本代表、現地より石谷・小原尚専門家出席	家畜衛生改善計画・計画打合わせチーム(於田楽団長)、J I C A ジャカルタ事務所員、政府家畜衛生局スタッフの合同会議(於ジャカルタ)、小原専門家出席
人訪 来供	ダルママン獣医師(細菌担当)着任 屋部アロジエクトリダーダ二任期終了帰国	南スマトラ州畜産局関係者見学のため来所	上記チーム来所、視察協議指導 サエデイ獣医師(ウイルス担当)着任 シンデイ獣医師日本研修終了帰任
主な家畜疾病 業務	鶏リンパ病・マレンック氏病確認 ラマデワフ病の調査続行 接写技術・フィルム現像・焼付の指導 放電カス器の調整と運転開始 図書の整理、分類、管理、利用法の指導	ラマデワフ病の調査続行 鶏白血病・マレンック氏病調査 南ランボン県養鶏場でロイコトゾノエンザ3型、アデノウイルス7型、パラインフルエンザ3型、H A - H I 抗体分布調査 牛腎細胞培養の指導 船舶輸送による低染発性悪液質調査開始 組織標本特殊染色法指導開始	N D 発生 ラマデワフ病調査続行 中部ランボン県で豚腎虫症捕獲 F A T により鶏伝染性気管支炎ウイルス証明
区分	56年1月	2月	3月
一般概況 会議・研修会	22-23日 石谷・小原・野田各専門家J I C A 在インドネシア農林水産専門家会議出席	派遣巡回診療チーム来訪、ランボン州在住日本人健康検査受診	D I C 病性鑑定検討会 小原・野田両専門家は宿泊中のマルコロポローホテル火災に被災
人訪 来供	スリー獣医師1カ月疫学講習会出席(於デンパッサールD D I C) 長野養一アロジエクトリダーダ来所 新任挨拶 55年度供与機材(温度管理用品)検収 アラバール獣医師羊アブルタンダング様疾病調査のためポゴール出張	ブラボ-獣医師ポゴールより帰任 石谷・野田両専門家リターダ-会議報告会に出席 長野アロジエクトリダーダ、石谷専門家、家畜衛生局長訪問	野田専門家は千田英一コデーナイネクター、長野プロシエクトリダーダに同行し、獣医用品製法セミナー(P V F) デンパッサールD I C 公式訪問 千田コデーナイネクター来所 J I C A 本部大畑・久賀両氏来訪 57年度要求供与機材リスト作成
主な家畜疾病 業務	ラマデワフ病調査続行 豚バスターレラ症病理組織検査開始 鶏ロイコトゾノエンザマブラズマ病F A T 手技指導 パスレトレラ菌分離同定	船舶輸送によるバリ牛の低染発性悪液質の調査 牛ズレラ病の調査トリトリバノン-マエバンシンのモルモットによる分離、保存 鶏ロイコトゾノエンザ病 野外調査 ロイコトゾノエンザ病ラセンセン原性試験 羊アブルタンダング様疾病の羊接種試験	ラマデワフ病中間的まとめ 羊のアブルタンダング様疾病のまとめ

タンジューンカンラン家畜衛生センター その6

区分	56年4月	5月	6月
一般概況 会議・研修会	56年度イ例予算 R P 1 0 0 . 6 2 6 . 0 0 0		
人訪 来供 与機	千田コーデイナーの携行機材検収 野田専門家任期終了帰国 三浦康男短期専門家(ウイルス学)ンジャカカルタタ著 55年度現地業務費決算をJ I C A ジョウカカルタタ事 務所へ提出 石谷、小原両専門家 新任の三浦専門家に同行し、 メダンド I C 出版	石谷、小原両専門家 豚の原因不明流行病調査のため めべりに出張	小原専門家任期終了帰国 石谷、三浦両専門家ポロール家畜衛生研究所公式訪 問 三浦専門家着任ウィルスの組織培養、血清反応指導 55年度供与機材検収
主な家畜 疾病	豚バスターレラ症、水牛出血性敗血症の調査 レストス検査法、羊の白血球係指導	羊のブルータング様疾病接種試験、ブルータンググ ワイルス I 型、20 型による中和試験、同ウイルス16 型 C F T で抗体陰性 南スマットラ州ムアラエニム県に嚢伝染性ブリアリキ ク病発生 N D 発生 豚萎縮性肺炎臓集反応指導 リケチエ検査 臓器塗抹標本のマキヤベロ染色分離のためモルモン ト接種試験	N D 発生 オーストラリア産輸入ブラハマン牛健康調査 コイコチンノン病の調査 バリ島に発生した豚の原因不明流行病のまとめ 野外活動により採取された牛血清における伝染性牛 鼻気管炎 (I B R) 中和抗体の検出 アテナブララズマママシナレーン C F T と血液塗抹所見と の比較
区分	7月	8月	9月
一般概況 会議		ランボン州産業界参加	
人訪 来供 与機	石谷、三浦両専門家スラバヤ獣医用薬剤センター、 デンパサール D I C 公式訪問 田口公明専門家(疫学)着任 55年度供与機材 トヨク・ランドクルーザー 2 台の検収 三浦専門家帰国	マディ獣医師日本研修へ	ウジューンバンゲン D I C 所長来所 東カリママンタン州畜産局長以下 1. 1. 5 名来所見学 ブララポ獣医師ポローラトリアア出張
主な家畜 疾病	N D 発生 スラバヤ産輸入緬山羊の検査協力 オーストラリア産輸入ブラハマン牛追跡調査 微生物・嫌気培養法指導	N D 発生 水牛出血性敗血症発生、調査 家畜の非化膿性細菌の組織学的特徴、水牛臓器より パストレラマルトシゲンジン分離、生物学的性状検査指導	N D 発生 腸内細菌の検索と鑑別法指導

タンジューンカンララ家畜衛生センター その7

区分	56年10月	1.1月	1.2月
一般概況 会議・研修会	Aタイプ家畜衛生講習会開講 エバリュエーション対応のためのD I C スタッフ会 議	Aタイプ家畜衛生講習会閉講	在インドネシアJ I C A 専門家 農林水産専門家会議 石谷・田口専門家出席 エバリュエーション専門家出席 インドネシア合同会議
人訪 来供 与機 材	J I C A 松山理事、鈴木課長来所 視察懇談	大流行未専門家(寄生虫学)来所、外部寄生虫・野 外調査指導 田口専門家メダバD I C 出張 石谷専門家エバリュエーション準備 日本・インド ネシア合同会議出席(於 ジャカルタ)	日本・インドネシアエバリュエーションチーム (日本側団長 緒方宗雄)来所
主な家畜疾病 業務	N D 発生 豚バスターレンラ症発生、調査、 再度 バスターレンラと診断された犬の病理検査 無急性レニア病と診断された犬の病理検査	N D 発生 鶏ロイコチクトロン病の調査 乳牛のソッベルクリン反応検査	N D 発生 原因不明痲痺の調査、原因究明のため接種試験 南スラウェシ産導入バリの死亡原因調査 水牛疾病の調査
区分	57年1月	2月	3月
一般概況 会議・研修会		田口専門家J I C A 技術者連絡会議(家畜衛生分野) 出席(於 タイ国、バンコック市) アラバカ 獣医師会、インドネシア獣医畜産研究セミナ ー出席	カルーゲインインドネシア航空6便機アランテナイ空港で 事故、26名の死亡 航空機事故に会った九州畜産局マルティヌス獣医師死 亡
人訪 来供 与機 材	石谷専門家ジョクジョクジャカルタ出張、ガジヤマダ大学 獣医学部、ジョクジョク南スマタラ州へ出張(オーストラリ ア産輸入牛調査) 小池生夫専門家(疫学)臨床化学手技、講義 スロンロ所長アンクラン州出張(BタイプD I C 視察)	河野俊隆専門家(微生物学)着任 スロンロ所長ニューシラン出張	マデイン獣医師日本研修終了帰任 在インドネシア中村公使、宮本J I C A ジャカルタ 事務所長来所 視察 スロンロ所長ニューシランより帰任 石谷・田口専門家ジャカルタ出張、総合報告書のま とめを長野リーダー等と協議
主な家畜疾病 業務	D I C にラマデワ病発生 牛、糞便内病原性大腸菌検索、マウス接種による病 原性菌力測定 組織標本凍結切片作成、脂肪染色	D I C にラマデワ病発生 ND CRD 多発による嫌気性培養 ガスセラク病血清反応陽性牛追跡調査 実験動物の飼育・繁殖の指導	月間を通し総合報告書のまとめ

3. センターの一般概要

1) 組織機構

農業省告示第315により家畜衛生センターの組織と職制が定められ、昭和53年4月1日付けで施行された。

本告示は、日本関係の2センターのみでなく、国内に設置されるすべての家畜衛生センター（現在7ヶ所を計画）に適用されるもので、その概要は、次のようである。

- (1) センターは農業省に属し、畜産総局が所掌する。
- (2) センターの目的は、家畜疾病の調査及び予防とし、細菌、ウイルス、寄生虫及び病理に関する家畜疾病の調査、試験及び予防を行う。
- (3) センターの部門として、総務、家畜細菌、家畜ウイルス、家畜寄生虫、家畜病理の5課と研修担当をおく。
- (4) 上記の各課は、さらに係よりなる。
- (5) センターの管轄区域として全国を7地区に区分する。（参照：インドネシア家畜衛生改善計画に関する構造）
- (6) センターの職員は農業大臣が任命する。
- (7) センターの技術的職務及び組織機構に関しては、畜産総局長、および事務的部門については、各州におかれた農業省代表指揮下におく。
- (8) Bタイプ、CタイプD I Cは各州畜産局の指揮下におく。
- (9) 家畜衛生センターの組織と職員数

昭和57年3月31日現在

区 分	メ ダ ン		タンジュンカラ		計
所 長	Adat Peranginangin (獣医師 - 1)		F. X. Soesilo (獣医師 - 1)		2
検 査 室	獣 医 師	獣医助手	獣 医 師	獣医助手	
病 理 室	0	2	Hadi Prabowo	6	9
ウ イ ル ス 室	Mastur AR Noor	2	Sri Marfiatimngih Sayidi Arjono	5	10
細 菌 室	Ronny Mudigdo	3	I Made Suastawa Darman Husin	5	11
寄 生 虫 室	Endang Susanto	2	Siti Chotiah	3	7
臨 床 生 化 学 室	0	1	0	0	1
小 計	4	10	7	19	40

区 分	メダ ン	タンジュンカラン	計
庶 務	(兼)Mastur AR Noor	Z. Soeparman H. W	1
総 務	20	22	42
人 事	2	1	3
会 計	7	2	9
図 書	1	0	1
小 計	30	26	56
合 計	44	52	96

2) 予 算

(1) インドネシア側予算：メダンD I C

予 算 年 度	事 業 費	管 理 費	計	対 1977/78 増減指数
52(1977/78)	千RP 26,3245	千RP —	千RP 26,3245	100
53(1978/79)	59,010	—	59,010	224
54(1979/80)	70,000	11,000	81,000	308
55(1980/81)	85,000	27,839	112,239	426
56(1981/82)	90,000	34,650	124,650	474
計	330,3345	73,489	403,8235	/

タンジュンカラン D I C

52(1977/78)	—	—	—	—
53(1978/79)	40,105	—	40,105	100
54(1979/80)	40,000	8,497	48,497	121
55(1980/81)	50,000	18,758	68,758	171
56(1981/82)	73,813	26,813	100,626	251
計	203,918	54,068	257,986	/
メダン、タンジュンカ ラン 合 計	534,2525	127,557	661,8095	/

(2) 日本政府から支出した当プロジェクト関係経費

年度	プロジェクト 総 計 費	調 査	機 材 金 額	専 門 家		金 額	研 修 員
				長 期	短 期		
51(1976/77)	12,379	4,050	3,976	1	1	4,353	0
52(1977/78)	90,007	11,086	47,800	3	3	31,121	2
53(1978/79)	99,795	2,022	56,617	3	0	41,156	2
54(1979/80)	115,936	2,969	45,332	0	4	67,635	3
55(1980/81)	135,251	3,667	66,534	5	1	65,050	2
56(1981/82)	100,496	4,120	53,589	1	3	42,787	2
57(1982/83)	{ 65,567 }	{ 0 }	{ 15,000 }	{ 2 }	{ 3 }	{ 50,567 }	{ 2 }
計	619,431	27,914	288,848	15	15	302,669	13

備考 1) 一般無償(メダン及びタンジュンカラNDIC建設費、資機材費)

52年度 6億円

2) 研修員受入費、携行機材費、現地業務費及びJICAにおけるプロジェクト実施計画費は含まず。

3) 57(1982/83)は予算上の数字を記入した。

3) 人 事

(1) 両センターの職員構成:

昭57年3月31日現在

区分	技 術 系				事 務 系				計			指 数	
	獣 医 師		獣 医 師 補		大 学 卒	高 卒	小 卒	一 括					
	MDN	T K	MDN	T K	MDN	MDN	MDN	T K	MDN	T K	MDN	T K	
3月31日 現在													
昭53年度	6	3	8	2	1	2	19	11	36	1.6	100	100	
昭54年度	7	5	9	6		4	22	17	42	2.8	117	175	
昭55年度	6	7	10	10		10	17	21	43	4.2	119	263	
昭56年度	5	7	11	14		10	19	24	45	5.1	125	319	
昭57年度	4	7	10	13		10	20	33	44	5.3	122	331	

(2) メダン家畜衛生センター

1. カウンターパートの専門分野

氏 名	専門分野	入所年月
Drh. Adat Peranginangin	所 長	5 3. 3
Drh. Ronny Mudigdo	細 菌 学	5 3. 3
Drh. Mastur AR Noor	ウイルス学	5 3. 3
Drh. Endang Susanto	寄生虫学	5 3. 3

註) 病理学及び疫学欠員中

ロ. カウンターパートの移動状況

氏 名	専門分野	転出年月	官職及び転出先
Drh. Idris Pakpahan	病 理 学	5 6. 3	ジョクジャカルタDIC 所長
Drh. Trysatia Naipos Pos	生 化 学	5 5. 3	ジャカルタBtype DIC 職員
Drh. Marjan Priyono	ウィルス学	5 7. 3	北スマトラ動物検疫所

(3) タンジュンカラン家畜衛生センター

イ. カウンターパートの専門分野

氏 名	分 野	入所年月
Drh. F. X. Soesilo	所 長	昭 5 3. 1 0
Drh. Sri Marfiatiningsih	ウィルス学	昭 5 3. 1 0
Drh. Sayidi Arjono	ウィルス学	昭 5 5. 1 2
Drh. I. Made Suastawa	細 菌 学	昭 5 5. 1
Drh. Darman Husin	細 菌 学	昭 5 5. 1 0
Drh. Siti Chotiah	寄生虫学	昭 5 4. 4
Drh. Hadi Prabowo	病 理 学	昭 5 3. 1 0

ロ. カウンターパートの移動状況

氏 名	分 野	転出年月	官職及び転出先
Drh. M. Alifuddin	細 菌 学	5 4. 1 1	転出先不明

4) 建 物

敷地、建物及び機動力

区 分	メ ダ ン	タンジュンカラン	計	備 考
1. 構内敷地総面積	3 0, 0 0 0 m ²	2 0, 0 0 0 m ²	5 0 0 0 0 m ²	
2. 建 物				
1) ATA-133				
本 館	9 5 9. 1 9	6 3 0. 7 8	1, 5 8 9. 9 7	MDN 1F 764.95 2F 194.24 m ²
講 堂	2 3 5. 6 8	—	2 3 5. 6 8	
解 剖 室	1 1 2. 5 0	7 5. 0 0	1 8 7. 5 0	TK 兼動物舎
実験動物舎	9 2. 5 0	(兼同上)	9 2. 5 0	
ポンプ舎	1 3. 8 1	1 3. 8 1	2 7. 6 2	
車 庫	7 2. 0 0	5 4. 0 0	1 2 6. 0 0	
小 計	1, 4 8 5. 6 8	7 7 3. 5 9	2, 2 5 9. 2 7	

区 分	メ ダ ン	タンジュンカラ	計	備 考
2) 国 費 [1]				
事務所	8 4.0 0	9 0.0 0	1 6 4.0 0	
職員宿舎	5 8 0.0 0	5 7 2.0 0	1,1 5 2.0 0	
動物舎	9 1.1 1	9 5.0 0	1 8 6.1 1	TK 牛、めん羊、鶏舎
物品庫	—	2 4.0 0	2 4.0 0	
小 計	7 5 5.1 1	7 8 1.0 0	1, 5 3 6.1 1	
合 計	2, 2 4 0.7 9	1, 5 5 4.5 9	3, 7 9 5.3 8	
3. 機 動 力				
1) ATA-133				
車 輛	9	6	1 5	
単 車		5	5	
2) 国 費				
車 輛	1	0	1	
単 車	0	3	3	
計	1 0	6	1 6	
単 車	0	8	8	

5) 業務内容

(1) 検査室内業務

〈細菌室〉

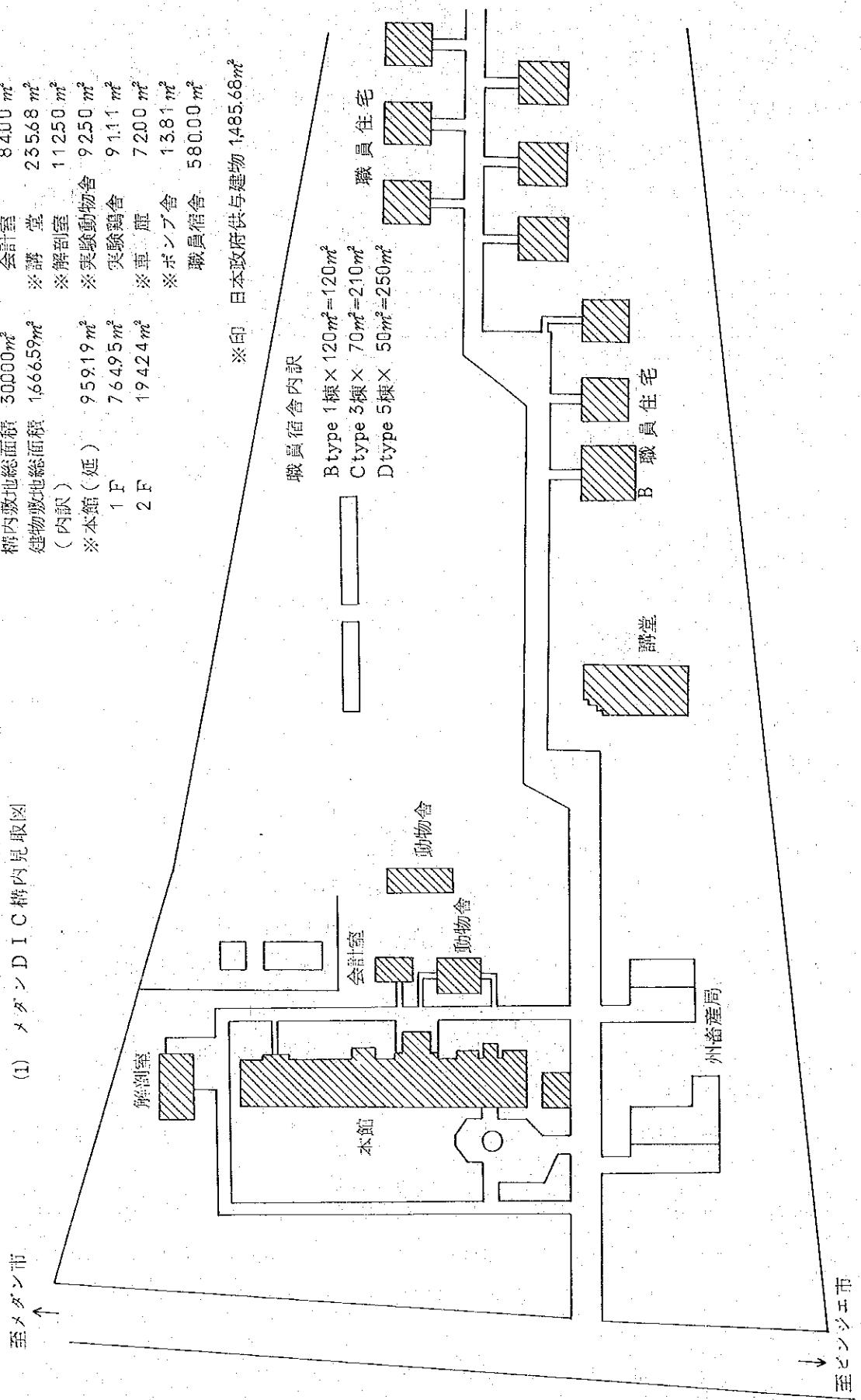
1. 病原細菌の検索 : 好気性、嫌気性、微好気性嫌気性培養
2. 細菌の分離、同定 : 各種染色性、形態学的検索、生化学的性状、血清型鑑別
3. 病原性の検索 : 動物接種試験(マウス、モルモット、ウサギ自然宿主等)
4. 分離細菌の保存 : 保存培地、凍結乾燥法
5. カビ性疾病の検索 : *Aspergillus* sp, *Trichophyton* sp 等、分離
6. 分離細菌の薬剤感受性試験 :
7. 各種血清学的検査 : CFT (ブルセラ、ヨーネ、アナブラズマ)、急速凝集或は試験管法
(ブルセラ、ひな白痢、CRD、ビブリオ、AR etc)
各種HI test (ND、JE、AKABANE etc)
結核、ヨーネ皮内反応

4) 建物

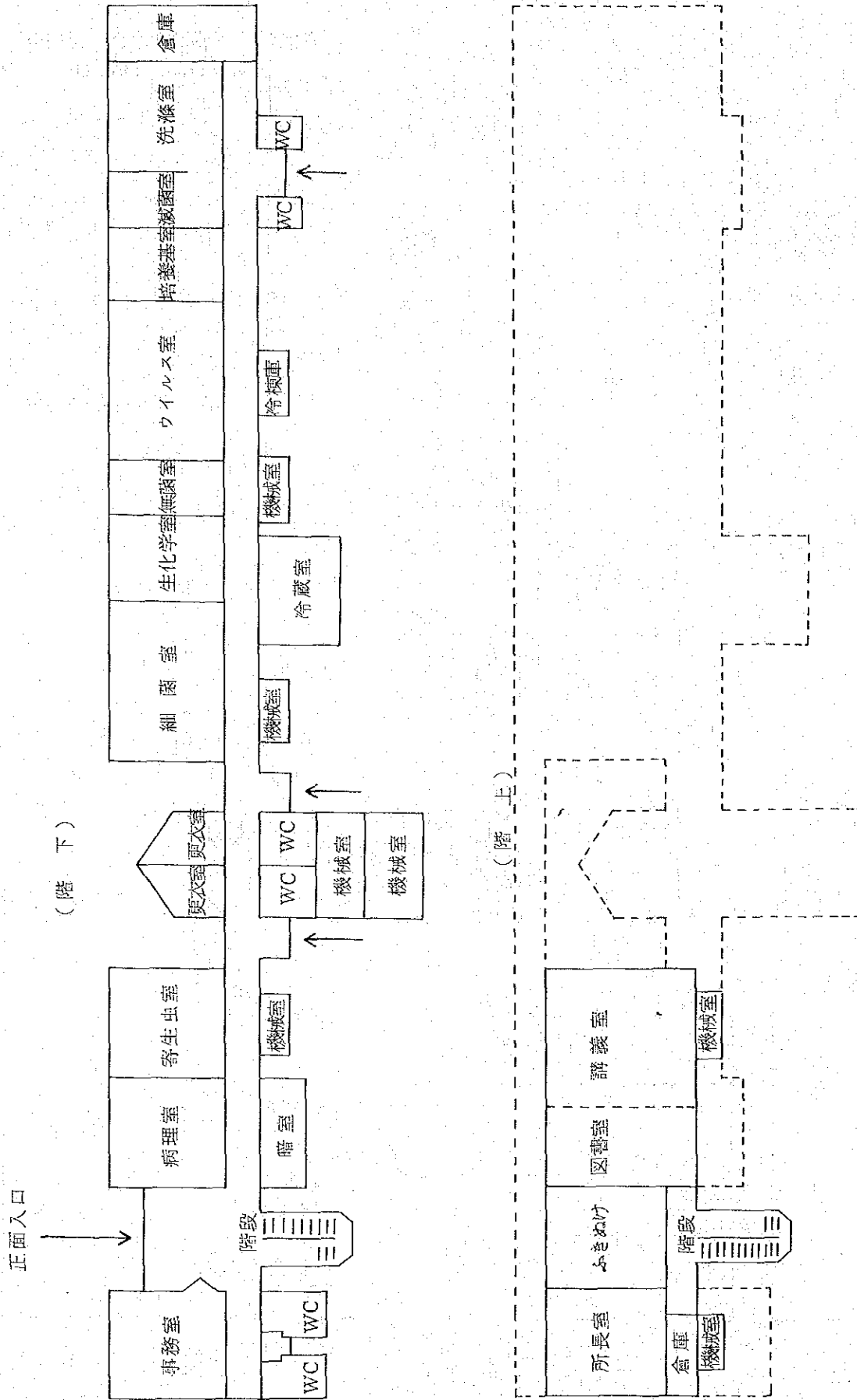
(1) メダンドIC構内見取図

構内敷地総面積	30000 m^2	会計室	8400 m^2
建物敷地総面積	1666.59 m^2	※講堂	235.68 m^2
(内訳)		※解剖室	11250 m^2
※本館(延)	959.19 m^2	※実験動物舎	9250 m^2
1F	764.95 m^2	実験鶏舎	91.11 m^2
2F	194.24 m^2	※車庫	7200 m^2
		※ポンプ舎	13.81 m^2
		職員宿舎	580.00 m^2

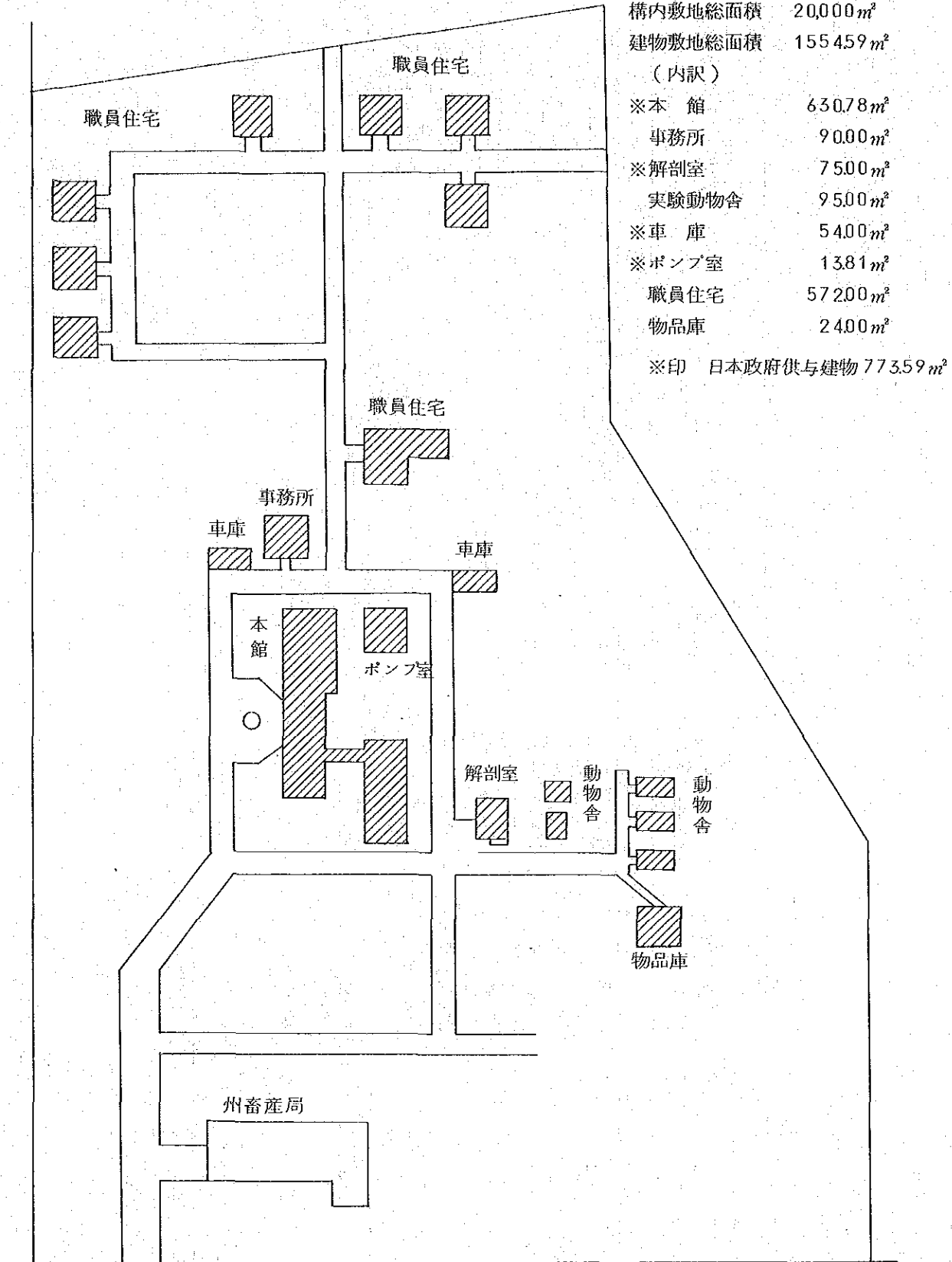
※印 日本政府供与建物 1485.68 m^2



メダンDIC平面図



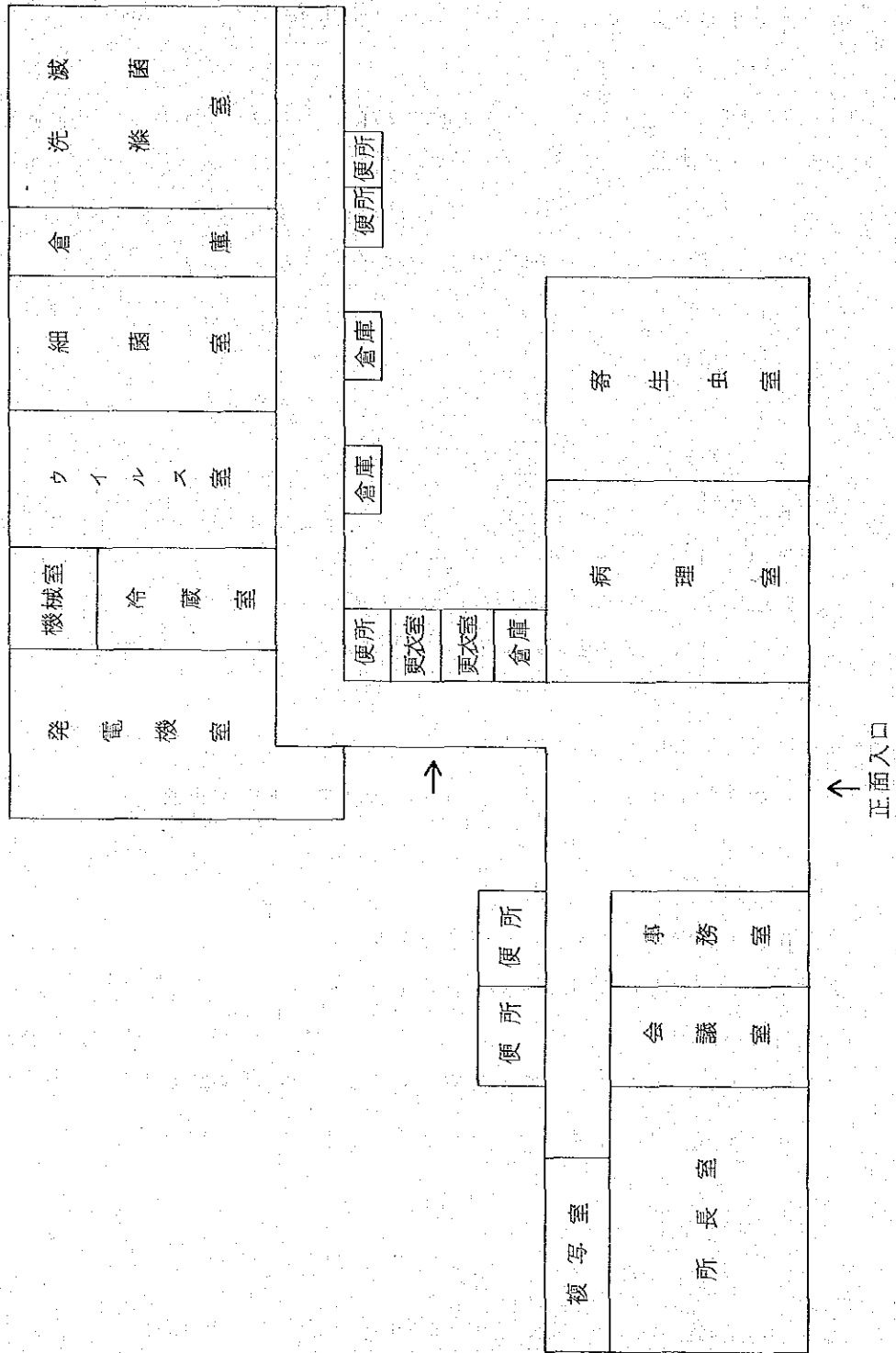
(2) タンジュンカラNDIC構内見取図



至コタブミ

至タンジュンカラ市、トルクベトン市

タンジュンカンランDIC平面図



〈ウイルス室〉

1. 野外材料からの乳剤調整
2. 発育鶏卵、培養細胞および実験動物接種
3. 樹立細胞系（Hm1u、MDBK等）の維持継代
4. 組織培養
5. 中和テスト：Blue tongue, type 1, and 2, IBARAKI, IBR 流行熱等
6. ゲル内沈降反応：IBD, MD, 牛白血病等
7. ウイルスの分離、同定：ND, IBR, Rabies — 同定はNT, FATによる。
8. ウイルスの保存：凍結保存、凍結乾燥法

〈寄生虫〉

1. 糞便検査（腸管内寄生虫卵、原虫等）及び培養による仔虫の同定
2. 腸管内容物、臓器などより虫体の採取
3. 血液線虫及び原虫検査（フィラリア、トリパノゾーマ、ロイコチトゾーン、タイレリア、バベシア、アナプラズマ等）
4. 外部寄生虫検査（ダニ、昆虫採取及び同定）
5. 血液原虫の間接凝集反応（トキソプラズマ、アナプラズマ等）及びゲル沈反応（ロイコチトゾーン）
6. 薬剤による感染予防試験
7. 感染実験（Strongyloides ransomiの仔豚感染試験）

〈病理部門〉

1. 病性鑑定材料の受付と記録調書の保存
2. 剖検、病理組織標本の作製と組織学的診断
3. 狂犬病の診断：FAT、セラー染色（ネグリー小体の検出）、非化膿性脳炎像の検索
4. その他、FATによる疾病診断：主に実施しているもの：牛—IBR、ヒブリオ豚—豚コレラ、TGE、トキソプラズマ、鶏—ND、IB

〈臨床生化学〉

1. ヘマトクリット値、血色素測定
2. 血清蛋白、A/G比測定及び血清Ca, Mg, BUM, IP測定
3. 血糖定量
4. 電気泳動による血清蛋白分画
5. 兔、抗- γ グロブリンの調製（抗水牛 γ -グロブリン）

6. 肝機能検査
7. 血液分析器による各種血清成分測定

(2) 野外活動業務

- イ. 管内における重要家畜疾病の調査及び診断
- ロ. 家畜防疫への参画と指導
- ハ. 地域の家畜疾病の効果的な予防と防疫のために必要な衛生情報、疾病事情の収集
- ニ. 地域の選定農家における効果的な獣医技術の予防と防疫方法の指導並びに普及啓蒙

Description of activities of DIC Medan

